

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23197680									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie den Rauchmelder mindestens einmal im Monat, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert.	Check the smoke detector at least once a month to make sure it is working properly.	Vérifiez le détecteur de fumée au moins une fois par mois pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.	Controllare l'allarme fumo almeno una volta al mese per assicurarsi che funzioni correttamente.	Controleer de rookmelder minimaal één keer per maand om er zeker van te zijn dat deze goed werkt.	Revise la alarma de humo al menos una vez al mes para asegurarse de que esté funcionando correctamente.	Zkontrolujte kouřový hlásič alespoň jednou měsíčně, abyste se ujistili, že funguje správně.	Provjerite dimni alarm barem jednom mjesečno kako biste bili sigurni da ispravno radi.	Vsaj enkrat na mesec preverite alarm za dim, da se prepričate, ali pravilno deluje.	A füstjelzót legalább havonta egyszer ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e.
Testen Sie den Rauchmelder regelmäßig mit der Testtaste, um sicherzustellen, dass der Alarm ordnungsgemäß funktioniert.	Test the smoke detector regularly using the test button to ensure the alarm is working properly.	Testez régulièrement le détecteur de fumée à l'aide du bouton de test pour vous assurer que l'alarme fonctionne correctement.	Testare regolarmente il rilevatore di fumo utilizzando il pulsante di prova per garantire che l'allarme funzioni correttamente.	Test de rookmelder regelmatig met de testknop om er zeker van te zijn dat de melder goed werkt.	Pruebe el detector de humo periódicamente usando el botón de prueba para asegurarse de que la alarma esté funcionando correctamente.	Pravidelně testujte detektor kouře pomocí testovacího tlačítka, abyste se ujistili, že alarm funguje správně.	Redovito testirajte detektor dima pomoću gumba za testiranje kako biste bili sigurni da alarm ispravno radi.	Redno preverjajte detektor dima s testnim gumbom, da zagotovite pravilno delovanje alarma.	Rendszeresen ellenőrizze a füstérzékelőt a tesztgomb segítségével, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a riasztó megfelelően működik.
Installieren Sie Rauchmelder an jeder Decke in Schlafräumen und in Fluren, die zu Schlafräumen führen.	Install smoke detectors on every ceiling in bedrooms and in hallways leading to bedrooms.	Installez des détecteurs de fumée à chaque plafond des chambres et dans les couloirs menant aux chambres.	Installare rilevatori di fumo su ogni soffitto delle camere da letto e nei corridoi che conducono alle camere da letto.	Installeer rookmelders op elk plafond in slaapkamers en in gangen die naar slaapkamers leiden.	Instale detectores de humo en cada techo de los dormitorios y en los pasillos que conducen a los dormitorios.	Nainstalujte detektory kouře na každý strop v ložnicích a na chodbách vedoucích do ložnic.	Postavite detektore dima na svaki strop u spavaćim sobama i u hodnicima koji vode u spavaće sobe.	Namestite detektorje dima na vsak strop v spalnicah in na hodnikih, ki vodijo v spalnice.	Szereljen fel füstérzékelőket minden mennyezetre a hálószobákban és a hálósobákba vezető folyosókon.
Platzieren Sie Rauchmelder nicht in der Nähe von Ventilatoren, Lüftungsschächten oder Klimaanlage, da Luftströmungen den Rauch ablenken können.	Do not place smoke detectors near fans, ventilation shafts or air conditioning units, as air currents can divert smoke.	Ne placez pas de détecteurs de fumée à proximité de ventilateurs, de bouches d'aération ou d'unités de climatisation, car les courants d'air peuvent dévier la fumée.	Non posizionare i rilevatori di fumo vicino a ventilatori, prese d'aria o unità di condizionamento dell'aria poiché le correnti d'aria possono deviare il fumo.	Plaats rookmelders niet in de buurt van ventilatoren, ventilatieopeningen of airconditioningunits, omdat luchtstromen de rook kunnen afbuigen.	No coloque detectores de humo cerca de ventiladores, rejillas de ventilación o unidades de aire acondicionado, ya que las corrientes de aire pueden desviar el humo.	Neumíst'ujte detektory kouře do blízkosti ventilátorů, větracích otvorů nebo klimatizačních jednotek, protože proudění vzduchu může kouř odvrátit.	Nemojte postavljati detektore dima u blizini ventilatora, ventilacijskih otvora ili klimatizacijskih jedinica jer strujanje zraka može skrenuti dim.	Detektorjev dima ne postavljajte v bližino ventilatorjev, zračnikov ali klimatskih naprav, saj lahko zračni tokovi odvrnejo dim.	Ne helyezzen füstérzékelőket ventilátorok, szellőzőnyílások vagy légkondicionáló egységek közelébe, mivel a légáramok elterelhetik a füstöt.
Verlassen Sie im Falle eines Alarms sofort das Gebäude und rufen Sie die Feuerwehr.	In the event of an alarm, leave the building immediately and call the fire department.	En cas d'alarme, quittez immédiatement le bâtiment et appelez les pompiers.	In caso di allarme abbandonare immediatamente l'edificio e chiamare i vigili del fuoco.	Bij alarm verlaat u onmiddellijk het gebouw en belt u de brandweer.	En caso de alarma, abandone el edificio inmediatamente y llame a los bomberos.	V případě poplachu okamžitě opusťte budovu a volejte hasiče.	U slučaju alarma, odmah napustite zgradu i pozovite vatrogasce.	V primeru alarma takoj zapustite stavbo in pokličite gasilce.	Riasztás esetén azonnal hagyja el az épületet és hívja a tűzoltókat.
Üben Sie regelmäßig Fluchtpläne mit Ihrer Familie.	Practice escape plans with your family regularly.	Pratiquez régulièrement des plans d'évacuation avec votre famille.	Pratica regolarmente i piani di fuga con la tua famiglia.	Oefen regelmatig ontsnapingsplannen met uw gezin.	Practique planes de escape regularmente con su familia.	S rodinou pravidelně procvičujte únikové plány.	Redovito vježbajte planove bijega sa svojom obitelji.	Z družino redno vadite načrte za pobeg.	Gyakorolj rendszeresen menekülési terveket a családdal.
Platzieren Sie Wassermelder in der Nähe von potenziellen Leckagequellen wie Waschmaschinen, Geschirrspülern, Wasserboilern und Toiletten.	Place water detectors near potential leak sources such as washing machines, dishwashers, water boilers and toilets.	Placez les détecteurs d'eau à proximité des sources de fuite potentielles telles que les machines à laver, les lave-vaisselle, les chauffe-eau et les toilettes.	Posizionare i rilevatori d'acqua vicino a potenziali fonti di perdite come lavatrici, lavastoviglie, scaldabagni e servizi igienici.	Plaats waterdetectoren in de buurt van potentiële lekkagebronnen zoals wasmachines, vaatwassers, boilers en toiletten.	Coloque detectores de agua cerca de posibles fuentes de fugas, como lavadoras, lavavajillas, calentadores de agua e inodoros.	Umístěte detektory vody v blízkosti potenciálních zdrojů úniku, jako jsou pračky, myčky nádobí, ohříváče vody a toalety.	Postavite detektore vode blizu potencijalnih izvora curenja kao što su perilice rublja, perilice posuđa, bojleri i zahodi.	Detektorje vode postavite v bližino možnih virov puščanja, kot so pralni in pomivalni stroji, grelniki vode in stranišča.	Helyezze el a vízérzékelőket potenciális szivárgásforrások, például mosógépek, mosogatógépek, vízmelegítők és WC-k közelébe.
Stellen Sie sicher, dass der Melder auf einer ebenen Fläche installiert ist und nicht blockiert wird.	Make sure the detector is installed on a flat surface and is not blocked.	Assurez-vous que le détecteur est installé sur une surface plane et qu'il n'est pas obstrué.	Assicurarsi che il rilevatore sia installato su una superficie piana e non sia ostruito.	Zorg ervoor dat de detector op een vlak oppervlak wordt geïnstalleerd en niet wordt belemmerd.	Asegúrese de que el detector esté instalado sobre una superficie plana y no esté obstruido.	Ujistěte se, že je detektor instalován na rovném povrchu a není zablokován.	Uvjerite se da je detektor postavljen na ravnu površinu i da nema prepreka.	Prepričajte se, da je detektor nameščen na ravni površini in da ni ovir.	Győződjön meg arról, hogy az érzékelő sima felületre van felszerelve, és nincs akadályozva.
Überprüfen Sie die Melder regelmäßig auf korrekte Funktion.	Check the detectors regularly to ensure they are functioning correctly.	Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement des détecteurs.	Controllare regolarmente il corretto funzionamento dei rilevatori.	Controleer de melders regelmatig op correcte werking.	Compruebe periódicamente el correcto funcionamiento de los detectores.	Pravidelně kontrolujte správnou funkci detektorů.	Redovito provjeravajte detektore kako biste bili sigurni da ispravno funkcioniraju.	Redno preverjajte pravilno delovanje detektorjev.	Rendszeresen ellenőrizze az érzékelők megfelelő működését.
Einige Modelle verfügen über eine Benachrichtigung bei schwacher Batterie, die Sie ernst nehmen sollten.	Some models have a low battery notification that you should take seriously.	Certains modèles ont une notification de batterie faible que vous devez prendre au sérieux.	Alcuni modelli hanno una notifica di batteria scarica che dovresti prendere sul serio.	Sommige modellen hebben een melding dat de batterij bijna leeg is, die u serieus moet nemen.	Algunos modelos tienen una notificación de batería baja que debes tomar en serio.	Některé modely mají upozornění na nízkou baterii, které byste měli brát vážně.	Neki modeli imaju obavijest o niskoj bateriji koju biste trebali shvatiti ozbiljno.	Nekateri modeli imajo obvestilo o nizki bateriji, ki ga morate jemati resno.	Egyes modellek alacsony töltöttségi szintre figyelmeztetnek, amelyet komolyan kell venni.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23197680									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Testen Sie den Wassermelder regelmäßig mit der Testtaste oder durch absichtliches Auslösen, um sicherzustellen, dass der Alarm funktioniert.	Test the water detector regularly using the test button or by intentionally triggering it to ensure the alarm is working.	Testez régulièrement l'alarme d'eau à l'aide du bouton de test ou en la déclenchant intentionnellement pour vous assurer que l'alarme fonctionne.	Testare regolarmente l'allarme dell'acqua utilizzando il pulsante di prova o attivandolo intenzionalmente per garantire che l'allarme funzioni.	Test het wateralarm regelmatig met de testknop of door het opzettelijk te activeren om er zeker van te zijn dat het alarm werkt.	Pruebe la alarma de agua con regularidad utilizando el botón de prueba o activándolo intencionalmente para asegurarse de que la alarma esté funcionando.	Vodní alarm pravidelně testujte pomocí testovacího tlačítka nebo jeho záměrným spuštěním, abyste se ujistili, že alarm funguje.	Redovito testirajte alarm za vodu pomoću tipke za testiranje ili ga namjerno aktivirajte kako biste bili sigurni da alarm radi.	Redno preverjajte alarm za vodo s testnim gumbom ali ga namerno sprožite, da zagotovite delovanje alarma.	Rendszeresen ellenőrizze a vízriasztót a tesztgombbal vagy szándékosan indítsa el, hogy megbizonyosodjon a riasztó működéséről.
Handeln Sie sofort bei einem Alarm, um Wasserschäden zu minimieren.	Act immediately when an alarm sounds to minimize water damage.	Si une alarme se déclenche, agissez immédiatement pour minimiser les dégâts d'eau.	Se si verifica un allarme, agire immediatamente per ridurre al minimo i danni causati dall'acqua.	Als er een alarm optreedt, handel dan onmiddellijk om waterschade tot een minimum te beperken.	Si ocurre una alarma, actúe inmediatamente para minimizar los daños causados por el agua.	Pokud dojde k poplachu, okamžitě začněte, abyste minimalizovali škody způsobené vodou.	Ako se pojavi alarm, djelujte odmah kako biste umanjili štetu od vode.	Če se sproži alarm, takoj ukrepajte, da zmanjšate škodo zaradi vode.	Ha riasztás történik, azonnal cselekedjen, hogy minimalizálja a vízkárt.
Überprüfen Sie die Quelle des Lecks und beheben Sie das Problem umgehend.	Check the source of the leak and fix the problem immediately.	Vérifiez la source de la fuite et corrigez le problème immédiatement.	Controllare l'origine della perdita e correggere immediatamente il problema.	Controleer de oorzaak van het lek en verhelp het probleem onmiddellijk.	Verifique la fuente de la fuga y corrija el problema inmediatamente.	Zkontrolujte zdroj úniku a okamžitě problém opravte.	Provjerite izvor curenja i odmah riješite problem.	Preverite izvor puščanja in takoj odpravite težavo.	Ellenőrizze a szivárgás forrását, és azonnal javítsa ki a problémát.
Stellen Sie sicher, dass Ihre Smart Home-Geräte sicher mit dem Internet verbunden sind und dass die zugehörigen Apps regelmäßig aktualisiert werden.	Make sure your smart home devices are securely connected to the Internet and that their apps are regularly updated.	Assurez-vous que vos appareils domestiques intelligents sont connectés en toute sécurité à Internet et que leurs applications sont régulièrement mises à jour.	Assicurati che i tuoi dispositivi domestici intelligenti siano connessi in modo sicuro a Internet e che le loro app vengano aggiornate regolarmente.	Zorg ervoor dat uw smarthome-apparaten veilig met internet zijn verbonden en dat hun apps regelmatig worden bijgewerkt.	Asegúrese de que sus dispositivos domésticos inteligentes estén conectados de forma segura a Internet y que sus aplicaciones se actualicen periódicamente.	Ujistěte se, že jsou vaše chytrá domácí zařízení bezpečně připojena k internetu a že jejich aplikace jsou pravidelně aktualizovány.	Provjerite jesu li vaši pametni kućni uređaji sigurno povezani s internetom i jesu li njihove aplikacije redovito ažurirane.	Prepričajte se, da so vaše pametne domače naprave varno povezane z internetom in da se njihove aplikacije redno posodablajo.	Győződjön meg arról, hogy okosotthoni eszközei biztonságosan csatlakoznak az internethez, és alkalmazásaik rendszeresen frissülnek.
Verwenden Sie starke Passwörter und sichere Netzwerke, um die Sicherheit Ihrer Geräte zu gewährleisten.	Use strong passwords and secure networks to keep your devices safe.	Utilisez des mots de passe forts et des réseaux sécurisés pour garantir la sécurité de vos appareils.	Utilizza password complesse e reti sicure per garantire la sicurezza dei tuoi dispositivi.	Gebruik sterke wachtwoorden en veilige netwerken om de veiligheid van uw apparaten te garanderen.	Utilice contraseñas seguras y redes seguras para garantizar la seguridad de sus dispositivos.	Používejte silná hesla a zabezpečené sítě, abyste zajistili bezpečnost svých zařízení.	Koristite snažne lozinke i sigurne mreže kako biste osigurali sigurnost svojih uređaja.	Uporabite močna gesla in varna omrežja, da zagotovite varnost svojih naprav.	Használjon erős jelszavakat és biztonságos hálózatokat eszközei biztonságának biztosítása érdekében.
Nehmen Sie jeden Alarm ernst und überprüfen Sie sofort, ob eine Gefahr besteht, auch wenn Sie glauben, dass es sich um einen Fehlalarm handelt.	Take every alarm seriously and check immediately for danger, even if you think it is a false alarm.	Prenez toute alarme au sérieux et vérifiez immédiatement s'il y a un danger, même si vous pensez qu'il s'agit d'une fausse alarme.	Prendi sul serio qualsiasi allarme e controlla immediatamente se c'è qualche pericolo, anche se pensi che sia un falso allarme.	Neem elk alarm serieus en controleer onmiddellijk of er gevaar is, zelfs als u denkt dat het vals alarm is.	Tome en serio cualquier alarma y verifique de inmediato si existe algún peligro, incluso si cree que es una falsa alarma.	Berte jakýkoli poplach vážně a okamžitě zkontrolujte, zda nehrozí nějaké nebezpečí, i když si myslíte, že jde o falešný poplach.	Svaki alarm shvatite ozbiljno i odmah provjerite postoji li opasnost, čak i ako mislite da se radi o lažnom alarmu.	Vsak alarm vzemite resno in takoj preverite, ali obstaja kakšna nevarnost, tudi če menite, da gre za lažni alarm.	Vegyen komolyan minden riasztást, és azonnal ellenőrizze, hogy van-e veszély, még akkor is, ha úgy gondolja, hogy téves riasztás.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.